

Allgemeine Geschäftsbedingungen und DSGVO

Allgemeine Geschäftsbedingungen

AlbuarVillas.pt und AlbuarVillas.com sind Handelsnamen im Eigentum von Albuar – Apartamentos Turísticos, Lda.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die wesentlichen Informationen, die Gesundheits- und Sicherheitsinformationen, die Datenschutzrichtlinie sowie alle Informationen auf unserer Website und alle schriftlichen Informationen, die Ihnen vor der Bestätigung Ihrer Reservierung zur Verfügung gestellt werden, bilden die Grundlage Ihres Vertrags mit Albuar – Apartamentos Turísticos, Lda.

Bitte lesen Sie diese Bedingungen sorgfältig durch, da sie die Rechte und Pflichten beider Parteien (Albuar – Apartamentos Turísticos, Lda und der Kunde) festlegen.

Ihr Vertrag mit uns

Mit der Reservierung erkennen Sie alle hier festgelegten Bedingungen an und verpflichten sich, diese sowohl für sich selbst als auch für alle Personen, die in der Reservierung enthalten sind, einzuhalten. Um bei uns buchen zu können, müssen Sie über 21 Jahre alt sein.

Ein Vertrag zwischen den Parteien (Albuar – Apartamentos Turísticos, Lda und dem Kunden) kommt zustande, sobald eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

- Der Kunde akzeptiert unser schriftliches Angebot und leistet die entsprechende Anzahlung (siehe Abschnitt „Zahlung“), oder er bezahlt den Gesamtbetrag, wenn die Reservierung weniger als 42 Tage vor Anreise erfolgt oder wenn er sich entscheidet, den Gesamtbetrag sofort zu zahlen; **oder**
- Wir senden dem Kunden die Reservierungsbestätigung per E-Mail.

Wir übernehmen keine Verantwortung für Dienstleistungen, die nicht ausdrücklich in der per E-Mail versandten Reservierungsbestätigung aufgeführt sind.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie alle Vereinbarungen zwischen uns und dem Kunden unterliegen portugiesischem Recht. Beide Parteien vereinbaren, dass alle Streitigkeiten oder Ansprüche aus diesem Vertrag vor portugiesischen Gerichten geklärt werden.

Preis Ihres Urlaubs

Im Unterkunftspreis enthaltene Leistungen

- Unterkunft für den vereinbarten Zeitraum
- Eine Reinigung (am Ende der ersten Woche)
- Handtuchwechsel zweimal pro Woche (Mitte der Woche und am Ende der Woche)
- Bettwäschewechsel einmal pro Woche
- Verbrauch von Wasser, Strom, Gas sowie Pool- und Gartenpflege

Nicht enthaltene, aber gegen Aufpreis verfügbare Leistungen

Allgemeine Geschäftsbedingungen und DSGVO

- Poolheizung (falls zutreffend)
- Whirlpool / Jacuzzi (falls zutreffend)
- Babybett (0–2 Jahre)
- Hochstuhl (0–2 Jahre)
- Willkommenskorb

Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Preise für nicht verkaufte Unterkünfte zu korrigieren sowie Fehler in bereits bestätigten Reservierungen zu berichtigen.

Änderungen der gesetzlichen oder steuerlichen Rahmenbedingungen, insbesondere der Mehrwertsteuer, werden im Endpreis berücksichtigt.

Reservierungsbedingungen

- Nach Ihrer Reservierung senden wir Ihnen per E-Mail das Reservierungsformular (Traveller Registration Form), das vollständig ausgefüllt zurückgesendet werden muss.
- Flugdaten (falls zutreffend) müssen bei der Reservierung angegeben werden.
- Die Anzahl der Personen darf die in der Reservierungsbestätigung angegebene Kapazität nicht überschreiten.
- Sofern nicht anders angegeben, erfolgt der Check-in ab 16:00 Uhr und der Check-out bis 10:00 Uhr.
- Wir empfehlen dringend den Abschluss einer Reiseversicherung.
- Wir übernehmen keine Verantwortung für verlorene oder gestohlene Gegenstände innerhalb oder außerhalb der Unterkunft.
- Haustiere sind nicht erlaubt (außer mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung).
- Gruppen gleichen Geschlechts oder Gruppen junger Erwachsener (18–21 Jahre) werden nur ausnahmsweise und gegen Kautions hinterlegung akzeptiert.
- Alle Gruppen gleichen Geschlechts oder gemischte Gruppen junger Personen (5 oder mehr) müssen eine Kautions von **150 € pro Person** oder pro maximaler Bettenanzahl (je nachdem, welcher Betrag höher ist) hinterlegen.
- Die Kautions wird innerhalb einer Woche nach dem Check-out zurückerstattet, abzüglich eventueller Schäden.
- Reicht die Kautions nicht aus, behalten wir uns das Recht vor, den Differenzbetrag sofort zu berechnen.
- Mindestaufenthalt: **7 Nächte**.

Schäden und Bruch

Eine Sicherheitskautions wird erhoben und mit der letzten Zahlung verrechnet. Sie wird innerhalb einer Woche nach Abreise zurückerstattet, sofern keine Schäden festgestellt werden. Je nach Unterkunft beträgt die Kautions **50 € bis 200 €**.

Zahlung

- Anzahlung von **25 %** des Gesamtbetrags bei Reservierung
- Restzahlung von **75 %** bis spätestens 42 Tage vor Anreise
- Reservierungen innerhalb von 42 Tagen vor Anreise müssen vollständig bezahlt werden

Allgemeine Geschäftsbedingungen und DSGVO

Alle Zahlungen müssen in Euro per Kreditkarte, Überweisung oder Bankeinzahlung erfolgen.

Werden Zahlungen nicht fristgerecht geleistet, kann die Reservierung als vom Kunden storniert betrachtet werden.

Ihre Unterkunft

Die Unterkunft ist ausschließlich für die im Formular angegebenen Personen reserviert. Weitere Gäste sind nur mit unserer vorherigen schriftlichen Zustimmung und ggf. gegen Aufpreis erlaubt.

Die Unterkunft muss bei Abreise in einem angemessen sauberen und ordentlichen Zustand hinterlassen werden. Zusätzliche Reinigungen werden vor Ort berechnet.

Übertragung der Reservierung

Kann eine der gebuchten Personen nicht reisen, kann der Platz auf eine andere geeignete Person übertragen werden. Die Mitteilung muss mindestens **14 Tage** vor Anreise erfolgen.

Änderungen durch den Kunden

Änderungswünsche müssen schriftlich vom Hauptverantwortlichen der Reservierung eingereicht werden. Änderungen können zusätzliche Kosten verursachen. Wenn eine Änderung nicht möglich ist und der Kunde stornieren möchte, gelten die Stornobedingungen.

Stornierung durch den Kunden

Eine Stornierung ist jederzeit möglich, sofern der Hauptverantwortliche diese schriftlich per E-Mail, Extranet oder über albruarvillas.pt / albruarvillas.com einreicht.

Stornogebühren

- **Mehr als 42 Tage vor Anreise:** Verlust der Anzahlung
- **Zwischen 42 und 0 Tagen:** 100 % des Gesamtbetrags

Je nach Reiseversicherung können diese Kosten erstattungsfähig sein.

Änderungen durch Albruar Villas

Im unwahrscheinlichen Fall, dass wir Ihre Reservierung ändern oder stornieren müssen, informieren wir Sie so früh wie möglich.

Bei wesentlichen Änderungen können Sie wählen zwischen:

- Annahme der Änderungen
- Umbuchung (je nach Verfügbarkeit; Preisunterschiede werden ausgeglichen)
- Vollständige Stornierung mit Rückerstattung

Allgemeine Geschäftsbedingungen und DSGVO

Als wesentliche Änderungen gelten: Wechsel des Ortes oder Wechsel zu einer Unterkunft niedrigerer Kategorie.

Reise- und Krankenversicherung

Albuar Villas bietet keine Reiseversicherung an. Wir empfehlen dringend, eine umfassende Reiseversicherung abzuschließen. Reisen Sie ohne Versicherung, übernehmen wir keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die durch eine solche Versicherung gedeckt wären.

Sonderwünsche

Sonderwünsche müssen bei der Reservierung mitgeteilt werden. Wir bemühen uns, diese zu erfüllen, können dies jedoch nicht garantieren.

Behinderung und medizinische Einschränkungen

Medizinische Bedingungen oder körperliche Einschränkungen, die den Aufenthalt beeinflussen könnten, müssen bei der Reservierung schriftlich mitgeteilt werden.

Verhalten

Bei unangemessenem Verhalten, das die Sicherheit oder das Wohlbefinden anderer gefährdet, Eigentum beschädigt oder gegen lokale Gesetze verstößt, behalten wir uns das Recht vor, den Aufenthalt sofort zu beenden, ohne finanzielle Entschädigung.

Höhere Gewalt

Wir übernehmen keine Verantwortung oder Entschädigung, wenn wir aufgrund unvorhersehbarer und unvermeidbarer Ereignisse (Krieg, Unruhen, Naturkatastrophen, extreme Wetterbedingungen, Epidemien, Terrorismus, Arbeitskonflikte, Feuer usw.) unsere vertraglichen Verpflichtungen nicht erfüllen können.

Beschwerden

Sollte während Ihres Aufenthalts ein Problem auftreten, müssen Sie uns sofort informieren, damit wir es beheben können. Entschädigungen werden nur berücksichtigt, wenn ein nachweislich langfristiger negativer Einfluss auf Ihren Aufenthalt bestand. Unsere Haftung ist auf die Kosten des gebuchten Aufenthalts begrenzt.

Ein physisches und elektronisches Beschwerdebuch ist vorhanden.

DSGVO – Datenschutz-Grundverordnung

Allgemeiner Rahmen

Seit dem 25. Mai 2018 gilt die DSGVO. AlbuarVillas.pt und AlbuarVillas.com haben alle Maßnahmen ergriffen, um die Rechtmäßigkeit, Fairness und Transparenz bei der Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten sicherzustellen.

Allgemeine Geschäftsbedingungen und DSGVO

Datenschutzrichtlinie und Datenverarbeitung

Welche Daten wir erheben

Wir erheben nur die Daten, die für die Durchführung von Reservierungen unbedingt erforderlich sind: **Name, E-Mail und Telefonnummer**. Bei Rückerstattungen kann **IBAN oder NIB** erforderlich sein.

Wann wir diese Daten erheben

Bei Registrierung, Kontaktformularen oder Reservierungsanfragen. Informationen aus E-Mails oder Telefonanrufen werden nicht in Datenbanken gespeichert.

Wie wir die Daten verwenden

- Personalisierung Ihrer Erfahrung
- Kontaktaufnahme im Rahmen Ihrer Anfrage
- Übermittlung an portugiesische Behörden (SEF), wenn gesetzlich erforderlich

Wie wir Ihre Daten schützen

Unsere Plattform verwendet Firewall, SSL-Zertifikate und professionelle Google-E-Mails.

Online-Zahlungsmethoden

Banküberweisung, PayPal und sichere Kreditkartenzahlungen.

Cookies

- Verbesserung und Vereinfachung der Nutzung
- Speicherung Ihrer Präferenzen
- Analyse des Website-Verkehrs über Google Analytics

Grundsätze des Datenschutzes

- **Einwilligung:** Erteilt durch das Absenden eines Formulars.
- **Auskunftsrecht:** Anfrage per E-Mail an albruar@hotmail.com.
- **Recht auf Vergessenwerden:** Vollständige Löschung der Daten auf Anfrage.
- **Datenübertragbarkeit:** Zusendung der gespeicherten Daten auf Anfrage.
- **Widerspruchsrecht:** Daten dürfen gespeichert, aber nicht weitergegeben werden.
- **Zugriffskontrolle:** Verantwortliche Person ist benannt.
- **Verarbeitungsregister:** Wird geführt, obwohl keine Marketing- oder Segmentierungsaktivitäten stattfinden.

Anwendbares Recht

Im Streitfall gilt portugiesisches Recht. Der Verbraucher kann eine alternative Streitbeilegungsstelle anrufen (Gesetz Nr. 144/2015).

Richtigkeit der Informationen

Allgemeine Geschäftsbedingungen und DSGVO

Wir bemühen uns um korrekte Informationen, können jedoch Fehler oder Auslassungen nicht vollständig ausschließen.

Letzte Überarbeitung: 25/10/2020